

TO ENSURE A BREAKTHROUGH
IN NEWS BROADCAST

Culture Affairs

新闻英语听力大突破

文化篇

心远行工作室 编著



附赠mp3光盘
超值3小时



中国水利水电出版社

www.waterpub.com.cn

JULY
11

文化篇

新闻英语听力大突破



心远轩 工作室 编著



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

内 容 提 要

本书将收听和阅读融为一体,内容新颖,娱乐热点、文化名流、教育、就业等众多话题,新鲜生动地展现西方文化的切面;附带的语音素材都是近年来主要英语国家各大电视媒体如 BBC、VOA、CNN 等公开播送的内容,将英语学习和休闲时尚结合,为英语学习者和爱好者练习听力,感受休闲时尚,提供了一种综合性、趣味性的学习方式。

本书适合英语学习者作为提高听力、锻炼听力的必备书,也可作为在校生的听力素材参考书。

图书在版编目(CIP)数据

新闻英语听力大突破·文化篇/心远轩工作室编著.
北京:中国水利水电出版社,2008
ISBN 978-7-5084-5590-7

I. 新… II. 心… III. 新闻—英语—听说教学—自学参
考资料 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 077166 号

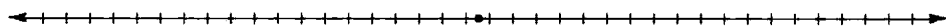
书 名	新闻英语听力大突破 文化篇
作 者	心远轩工作室 编著
出版发行	中国水利水电出版社(北京市三里河路 6 号 100044) 网址: www. waterpub. com. cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 63202266 (总机)、68367658 (营销中心)
经 售	北京科水图书销售中心(零售) 电话: (010) 88383994、63202643 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
印 刷	北京纪元彩艺印刷有限公司
规 格	155mm×235mm 16 开本 19.75 印张 384 千字
版 次	2008 年 7 月第 1 版 2008 年 7 月第 1 次印刷
印 数	0001—5000 册
定 价	36.00 元(附光盘 1 张)

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

心远轩主创名单

林晓珊	李 鑫	解神恩	祝大勇
张晋宝	童 剑	王小青	赵应丁
王克杰	林 丽	黄 卓	林晓婷
周晓卉	王 进	郝思嘉	庄东填



我们的联系方式：xinyuanxuan@263.net

如果你对本书有什么意见和建议来信告知我们，

我们将万分感谢！

丛书序

英语学习是通过整合、加工和处理语言信息的过程来实现的。阅读和听力是人们接受语言信息的重要途径，而良好的听力水平是人们语言交际的重要前提。在实际生活中，由于语言学习者往往无法控制所听语言材料的语速、语言清晰度以及说话人的言语表达特点，因此，对于一些语言学习者来说，要做到在有限的时间内准确地理解并掌握说话人的意思是一项具有相当难度的学习任务。听的能力不仅与听的技巧及其熟练程度直接相关，而且与听者的说、读、写的语言能力、文化知识以及思维能力等都有密切的关系。提高听力的过程是一个不断掌握技巧、丰富社会文化背景知识，同时锻炼分析归纳能力、推理判断能力的综合性训练和实践过程。在各种各样的听力素材中，英语新闻因为其内容广泛、难度层次明晰、发音标准等特点，而受到广大英语学习者和爱好者的喜爱，收听英语新闻是提高听力能力的一个重要手段。

练好英语听力，其实并无捷径可走，只有经常听、反复听。《新闻英语听力大突破》正是为迎合广大英语学习者和爱好者的这种需要而特别奉献，其核心就是突破、突破、再突破。本套丛书所有听力内容素材均来自于国外著名电台、电视台的每日新闻播报和英语学习栏目，新闻内容涉及政治、经济、娱乐、体育、科技等方面，篇幅长短适中，鲜活生动、丰富有趣。丛书的语音文件均来自著名电台或电视广播的原汁原味的新闻报道，让您在锻炼听力的同时，还可以领略世界的精彩，了解国际上发生的重大事件，紧跟时代脉搏。丛书还试图对新闻英语的特点进行归纳总结，逐段逐篇地引导您怎样从发音、词汇、句式、中心句子和段落等方面进行听力学习，

为您点拨新闻听力学习中的基本技巧，实用有效。书中的新闻内容全部配有参考中文翻译，同时配有轻松的针对性练习，努力打造学习者的中英文对照模仿学习能力；学习者可以反复收听新闻录音，阅读录音原文以及背诵其中的精彩篇章，从而积累起超强的英语语流和语感认知能力。

为了帮助英语学习者更好收听和理解英语新闻，丛书特意在每篇英语新闻前进行“重点点拨”，针对不同题材、不同内容、不同风格的新闻报道，逐篇提炼概括报道范式和收听重点，使您能够快速理清脉络、把握新闻大意、收集具体信息、掌握收听技巧，引导您怎样从发音、词汇、句式、中心句子和段落等方面进行听力学习，“重点点拨”实用有效，如同为您开辟一条捷径，摆脱各种困扰，迅速抵达听力学习的彼岸；为克服英语听力过程中容易出现疲倦心理，丛书编者在每篇新闻听力中设置了“听力加油站”，通过轻松而又针对性的专项练习，检验和巩固听力理解的内容和程度，为您的努力鼓劲、为您的进步加油！

本套书适合英语学习者作为提高新闻英语听力的必备书，也可作为在校生的听力素材参考书。

大家如果想要领略英语世界承载的深邃和精彩，就让我们一起打开有声世界的窗口，把你的耳朵叫醒，畅快聆听这精彩的英语世界吧！

注：本丛书内容所截取的新闻，仅供英语学习者学习之用。

心远轩

2008 年 4 月

前言

电影、音乐、名人、教育、择业，英语世界在同样的主题上演绎着不同的文化事件。

——为什么甲壳虫乐队的音乐经久不衰，能够不断变幻出新鲜的时代内容？

——为什么那些人物在星空的陨落会那么让人黯然神伤？

——为什么备受尊重的教师，在某些国家成了最低收入人群？

有人说，人类的生命有两种，一种是生物生命的 DNA，另一种是文化的 DNA。我们能否通过盘点英语新闻中的文化事件，细细解剖文化名人与事件背后的价值和原因？我们能否走出封闭的自我，一起去感受异域风情的文化脉动，做一个真正的国际文化人？

《新闻英语听力大突破 文化篇》让你近距离倾听西方社会文化的脉动。本书将收听和阅读融为一体，内容新颖，选取来自娱乐热点、文化名流、教育、就业等众多话题，新鲜生动地展现西方文化的切面；附带语音素材都是近年来主要英语国家各大电视及电台媒体如 BBC、VOA、CNN 等公开播送的内容，融和了新闻性和娱乐性，为英语学习者和爱好者练习听力、感受英美文化，提供了一种集科学性与趣味性为一体的学习方式。

问君何能尔，
心远地自偏。

——陶渊明《饮酒》

新闻英语听力大突破



打开本书所配的新闻语音文件光盘，

叫醒你的耳朵，

畅快聆听这精彩的英语新闻世界！

TABLE OF CONTENTS

目 录

丛书序

前言

News Item One: *The Kite Runner* Runs into Troubles

《追风筝的孩子》碰上麻烦 1

News Item Two: *Harry Potter*: The Box-office Magic

《哈利·波特》的票房魔力 8

News Item Three: Across the Universe

穿越苍穹 12

News Item Four: *West Side Story* 50 Anniversary

《西区故事》盛演 50 年 18

News Item Five: The Charming Movie Music

电影音乐的无穷魅力 23

News Item Six: London Film Festival

万众期待伦敦电影节 29

News Item Seven: Smooth Jazz Rock and Roll

“滑顺爵士”轻摇滚 33

News Item Eight: Welcome to Proms Concerts

欢迎来到逍遥音乐会 37

News Item Nine: Spice Girls: We are Back

辣妹组合重返巡演 41

News Item Ten: Bands Go Popular Via Internet

网络歌手走红 45

News Item Eleven: Music Marathon

音乐马拉松 49

News Item Twelve: An 'American Idol' Releases Major Debut

“美国快男”专辑首发 54

News Item Thirteen: Powerful Internet

互联网力量大 59

TABLE OF CONTENTS

News Item Fourteen: Music Sci-Fi Museum in Seattle	
科幻影音博物馆	64
News Item Fifteen: Encompassing the Globe	
葡萄牙探险展	69
News Item Sixteen: Experience Medieval Europe	
感受欧洲中世纪	75
News Item Seventeen: Bald, Bold and Blue	
个性独乐乐	81
News Item Eighteen: Al Gore Receives Nobel Peace Prize	
阿尔·戈尔获诺贝尔和平奖	86
News Item Nineteen: The Queen's Diamond Anniversary	
英国女王的钻石婚姻	91
News Item Twenty: Diana's Anniversary	
纪念戴安娜王妃逝世 10 周年	95
News Item Twenty-One: The Beautiful Voice is Silent	
别了，永远的帕瓦罗蒂	99
News Item Twenty-Two: The author of <i>The Naked and the Dead</i> is dead	
美国文学巨人陨落	106
News Item Twenty-Three: As I Am	
艾莉西亚·凯斯找回自我	113
News Item Twenty-Four: The Gift From Yoko Ono	
用音乐寻找和平	119
News Item Twenty-Five: Jet Li	
功夫巨星李连杰	124
News Item Twenty-Six: Dream Comes True	
梦想成真	128
News Item Twenty-Seven: Around the World in 13 years	
13 年环游全世界	132
News Item Twenty-Eight: Fashion Icon Beckham	
时尚小贝	136
News Item Twenty-Nine: Snooker Legend Ding	
丁俊晖传奇	140

TABLE OF CONTENTS

News Item Thirty: The King of Information Empire	
掌管信息王国	144
News Item Thirty-One: Bluegrass Music Awards	
蓝草音乐奖花落谁家	151
News Item Thirty-Two: What Jane Austen Looks Like?	
争议简·奥斯汀的容颜	156
News Item Thirty-Three: Rediscover Vincent van Gogh	
重新发现文森特·梵高	160
News Item Thirty-Four: He Do Have A Famous Father	
自己闯未来	167
News Item Thirty-Five: Nora Jones	
诺拉·琼斯	174
News Item Thirty-Six: Jazz Bridges Different Cultures	
爵士乐之桥	179
News Item Thirty-Seven: Do You Know Beach Boys?	
沙滩男孩的音乐	184
News Item Thirty-Eight: Doris Wins Nobel Prize in Literature	
多丽丝获诺贝尔文学奖	188
News Item Thirty-Nine: Those Passed Away in 2007	
2007 辞世名人	193
News Item Forty: Learning Mandarin in Britain	
汉语普通话成英国必修课	199
News Item Forty-One: Foreign Language Matters	
外语敲门砖	203
News Item Forty-Two: All Pain No Gain	
千军万马过独木桥	208
News Item Forty-Three: New Online Business School	
网上商学院	214
News Item Forty-Four: Chess Team is Key to Success	
棋开得胜	218
News Item Forty-Five: Students' Design Expo	
学生设计面向未来	223

TABLE OF CONTENTS

News Item Forty-Six: Development on Global Education 全球教育发展不平衡	229
News Item Forty-Seven: Exchange Students 国际交换生	234
News Item Forty-Eight: Studying In UK 英国留学剪影	240
News Item Forty-Nine: Green Campus 节能环保绿色校园	244
News Item Fifty: Independent Student Newspaper 独立的学生报纸	249
News Item Fifty-One: Go to American Business School 向美国商学院出发	254
News Item Fifty-Two: Personal Finance Education 理财教育：你不理财 财不理你	258
News Item Fifty-Three: Internet Helps Student Cheat? 网络抄袭令人担忧	262
News Item Fifty-Four: Underpaid Teacher 低收入教师的烦恼	266
News Item Fifty-Five: Movie about Teacher's Life 银幕上的教师生活	271
News Item Fifty-Six: Dance Company in Profit 舞出我天地	277
News Item Fifty-Seven: Volunteers Make Difference 我志愿 我快乐	282
News Item Fifty-Eight: Stress Can Kill You 职场压力夺人性命	287
News Item Fifty-Nine: Fisherman and Writer 渔妇作家	290
News Item Sixty: Explore New Careers 业余去兼职	296

News Item One:

The Kite Runner Runs into Troubles

《追风筝的孩子》碰上麻烦

新闻导读

Concerns over the safety of two Afghan child actors have delayed release of the upcoming film *The Kite Runner*, a story set in a turbulent Afghanistan from the 1970s to 2001. Mike O'Sullivan reports on the controversy and on the challenges studios face as Hollywood films become more international.

考虑到两位阿富汗小演员的安全，影片《追风筝的孩子》被推迟发行放映，这部电影以 1970~2001 年这 30 年来局势动荡的阿富汗为背景。由此产生的争议以及好莱坞在日益全球化背景下如何应对这些问题，VOA 记者麦克·欧萨利文为您详细报道。



重点词汇

fundamentalist [fʌndə'mentəlist]	<i>n.</i> 信奉正统派基督教的人、 原教旨主义分子
tournament ['tɔ:nəmənt]	<i>n.</i> 比赛, 锦标赛
dispute [dis'pju:t]	<i>n./v.</i> 争论
distributor [dis'tribjutə]	<i>n.</i> 经销商, 发行商
flourishing ['flʌrɪʃɪŋ]	<i>a.</i> 繁荣的, 盛行的
alert [ə'lɜ:t]	<i>a.</i> 警觉的, 灵敏的, 留心的
revenue ['revɪnju:]	<i>n.</i> 财政收入, 税收
precaution [pri'kəʊʃn]	<i>n.</i> 预防, 留心, 警戒
garret ['gærət, -rit]	<i>n.</i> 阁楼, 顶楼, 头
censor ['sensə]	<i>v.</i> 检查、审查
consultant [kən'sʌltənt]	<i>n.</i> 顾问



重点点拨

VOA、CNN 和 BBC 的新闻报道是关于世界范围的最新消息, 所以在报道中会出现许多人名、地名、国名, 以及河流、山脉和名胜古迹等专有名词, 培养听力的敏感度可以快速地识别出新闻中的专有名词和它们所表征的形象, 即使自己从来没有听说过这些名词。特别是在新闻报道中会经常以地名、组织名或建筑物名称来代表政权、首都或政府, 比如用 Washington 或 White House 代表美国政府等。在这条新闻中提到了许多影片的片名和电影工作人员的名字, 也许你根本不知道是什么, 没有关系, 只要清楚这里指的是一部非常有名的电影或者那里指的是一位非常有名气的导演就足够了; 至于影片涉及到阿富汗地区复杂的宗教和政治局势, 就需要对背景有起码的了解和掌握。所以我们说, 听力是在用耳朵学习英语, 但它不是孤立的, 如果在读、写、说等其他能力方面已经具有了强大的功力基础, 听力的提高其实就不在话下了。



听力加油站

1. Listen to the following news. Then decide whether they are true (T) or false (F).

- 1) The two Afghan child actors actually have never played in any films before.
- 2) Those little actors were crystal clear about the story line of the movie.
- 3) The studio will only ensure the safety of the two boys, although a third boy also appeared in the film.

2. Fill the following blanks with the words or phrases you heard from the news.

- 1) Paramount Vantage, the film's distributor, says it is delaying the release by _____ to relocate the boys during the film's opening.
- 2) He says people in _____ are enjoying a flourishing of the arts, but that rural people are _____, especially in _____ of the country, and many support strict Islamic law, or Sharia.
- 3) The Kite Runner is now scheduled for release _____.



News Script (新闻语音文件见随书光盘)

Two children with no acting experience were among the local Afghans to appear in the film, based on a best-selling 2003 novel by Khaled Hosseini. The story concerns an Afghan-American who returns to Afghanistan under **fundamentalist** Taliban rule.

The story takes its name from traditional kite-flying **tournaments** that the Afghan-American enjoyed as a boy, which were later banned by the Taliban. The real-life drama centers on Ahmad Khan Mahmidzada and Zekeria Ebrahimi, two 12-year-old boys recruited to star in the film. Ahmad plays a youngster from the Hazara group who is raped by a thug from the dominant



Pashtun tribe while the other boy looks on. Filmmakers simulated the attack, but the boys and their families have told the media such attacks are considered shameful and they are in danger because of it.

There is also a **dispute** between the families and the studio over how much the actors were told about the story line. Paramount Vantage, the film's **distributor**, says it is delaying the release by six weeks to relocate the boys during the film's opening.

Political scientist Seth Jones is an analyst for the Rand Corporation, a private policy institute and teaches at Georgetown University in Washington D.C.. Jones says radical Islamic groups have extended their reach to Afghanistan and other areas, and the studio is wise to be careful. He says people in urban areas are enjoying a **flourishing** of the arts, but that rural people are conservative, especially in the south and east of the country, and many support strict Islamic law, or Sharia. "And so you do see this tension in the country between a freedom of expression and art, paintings, poetry, as well as this sort of really conservative radical interpretation of Islam and the establishment of Sharia [Islamic law] that you get with the Taliban and other groups," he said.

Movie producer Jonathan Taplin has worked on films including *Mean Streets* and *The Last Waltz* with director Martin Scorsese, and the comedy-thriller *To Die For* with Gus Van Sant. Taplin now teaches at the Annenberg School for Communication at the University of Southern California. He says films today are international, shot on locations around the world with actors from many countries, and studios are becoming **alert** to religious and cultural differences. "Today, with 60 percent of their **revenues** coming from outside of the United States, they have to be much more sensitive to this," he explained. He says Paramount was right to take **precautions** on behalf of the young actors. He says the case was unusual, involving the welfare of children, but he says conflicts are inevitable as filmmakers push the boundaries of geography and culture.

"Because filmmakers and artists are citizens of the world today—they're not just sitting in their little **garret** in New York or Los Angeles — they are